

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
3 March 2005  
Russian  
Original: English

---

**Третий комитет****Краткий отчет о 14-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 15 октября 2004 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Кусоргбор ..... (Гана)  
*затем:* г-н Кучинский (Председатель) ..... (Украина)  
*затем:* г-жа Кусоргбор ..... (Гана)

**Содержание**

Пункт 95 повестки дня: Последующая деятельность по итогам  
Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по  
проблемам старения (*продолжение*)

Пункт 96 повестки дня: Предупреждение преступности и уголовное  
правосудие (*продолжение*)

Пункт 98 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)\*

Пункт 99 повестки дня: Осуществление решений четвертой Всемирной  
конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии  
Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство  
между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (*продолжение*)\*

---

\* Пункты, которые Комитет решил рассматривать вместе.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за  
подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после  
даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната  
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета  
документе, содержащем только исправления.

04-55616 (R)

**\* 0455616 \***

*В отсутствие г-на Кучинского (Украина) место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Кусоргбор (Гана).*

*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

**Пункт 95 повестки дня: Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения (продолжение) (A/C.3/59/L.14)**

1. **Г-н Аль-Сулайти** (Катар) представляет от имени Группы 77 и Китая проект резолюции A/C.3/59/L.14, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения». К числу авторов проекта резолюции присоединились Азербайджан, Беларусь, Мексика, Республика Корея и Российская Федерация.

**Пункт 96 повестки дня: Предупреждение преступности и уголовное правосудие (продолжение) (A/C.3/59/L.21)**

2. **Г-н Тесфу** (Эфиопия) представляет от имени Группы африканских государств проект резолюции A/C.3/59/L.21, озаглавленный «Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями».

**Пункт 98 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение) (A/59/38, части I и II, A/59/135, 185 и Согг.1, 281, 313 и 357)**

**Пункт 99 повестки дня: Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (продолжение) (A/59/115, 214 и 281)**

3. **Г-жа Нуньес де Одреман** (Венесуэла) говорит, что ее правительство предприняло ряд шагов для того, чтобы положить конец дискриминации и обеспечить равенство полов. К числу таких мер относятся предоставление бедным слоям населения широкого доступа к средствам производства, государственным услугам и вовлечение их в процесс принятия решений, создание механизмов и структур для обеспечения гендерного равенства и расширение нормативно-правовой базы. В 2003 году в

рамках Национального плана действий по обеспечению гендерного равенства было учреждено национальное управление по защите прав женщин. На международном уровне Венесуэла является участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и своевременно представляет свои периодические доклады, как это предусмотрено в Конвенции. Страна также ратифицировала Факультативный протокол к данной Конвенции.

4. Оратор рассказывает о некоторых мерах, принимаемых в целях борьбы с феминизацией бедности в Венесуэле, а также о программах, осуществляемых в целях расширения экономических прав женщин, и стратегиях, направленных на повышение уровня грамотности женщин и обеспечение доступа к среднему и высшему образованию.

5. В дополнение к Закону о семье и о насилии в отношении женщин был принят Национальный план действий на 2000–2005 годы, в котором предусматривалось открытие бесплатной линии прямой телефонной связи для оказания поддержки жертвам насилия в семье, а также нескольких приютов для женщин. Кроме того, Венесуэла ратифицировала Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В целях предотвращения продажи детей и торговли детьми были разработаны руководящие принципы, предназначенные для применения при усыновлении внутри стран и международном усыновлении.

6. Венесуэла приветствует прогресс, достигнутый в деле активизации деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ). Однако для того, чтобы Институт мог продолжать свою работу, необходимо обеспечить финансирование его деятельности.

7. Многие препятствия на пути улучшения положения женщин являются следствием нынешней системы международных отношений, которая усугубляет нищету и социальное неравенство. Для того чтобы обеспечить женщинам возможность в полной мере пользоваться имеющимися у них правами, необходимо разработать новые модели развития, в

рамках которых основной упор будет делаться на повышение благосостояния человека.

8. **Г-н Яхья** (Джибути) говорит, что, хотя международное сообщество создало правовую основу, подтверждающую основные права женщин, эти права могут быть реализованы только в условиях безопасности в таких областях, как продовольствие, здравоохранение, занятость и образование. Показательно, что, в то время как ратифицированная 174 государствами Конвенция приобретает практически универсальный характер, во многих регионах мира ее реализация тормозится, и главным препятствием на пути ее эффективного осуществления выступает крайняя нищета. Организация Объединенных Наций должна взять на себя роль лидера в изыскании новых подходов к внедрению гендерной проблематики во все свои стратегии и программы. Для наименее развитых стран огромное значение имеет улучшение скоординированности действий специализированных учреждений и международной финансовой системы.

9. Его делегация приветствует осуществляемую Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) стратегию по изысканию путей и средств расширения возможностей доступа женщин к руководящим должностям в сфере управления и их участия в миростроительстве. Поддержка, оказанная ЮНИФЕМ, помогла женщинам в соседней Сомали сохранить за собой места, полученные на выборах во временный парламент. Оратор также обращает внимание на бедственное положение палестинских женщин, живущих в условиях оккупации и лишенных своих самых основных прав. Еще одной опасностью для наиболее уязвимых групп в периоды вооруженных конфликтов является торговля людьми. По этой причине его правительство недавно ратифицировало Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколы к этой Конвенции. Его делегация вновь обращается с предложением провести год или десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми.

10. Джибути, которая расположена в точке пересечения Африканского континента и Аравийского полуострова, разработала стратегию и план действий в области интеграции женщин, предусматривающие выделение крупных ассигнований на цели здравоохранения и образования, поощрение участия

женщин в экономической жизни и меры по усилению их роли в политической жизни страны. В настоящее время женщины занимают 12 процентов мест в Национальной ассамблее.

11. Нехватка ресурсов не позволяет его стране достичь целей в области улучшения положения женщин, и в связи с этим оратор призывает международное сообщество при содействии таких учреждений, как ЮНИФЕМ, увеличить размеры своей помощи, с тем чтобы дать возможность бедным странам, к числу которых относится и его страна, достичь намеченных целей.

12. **Г-н Ахмад Шабери** (Малайзия), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что в результате подписания министрами иностранных дел стран — членов АСЕАН Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин в регионе АСЕАН все 10 стран — членов АСЕАН взяли на себя соответствующее обязательство. Региональный План действий также включает в качестве приоритетов вопросы, касающиеся положения женщин, и региональные программы по улучшению положения женщин пользуются повышенным вниманием. На предстоящем саммите АСЕАН руководители стран планируют рассмотреть дальнейшие меры, направленные на поощрение участия женщин в политической жизни стран и в трудовой деятельности.

13. Комитет АСЕАН по положению женщин отвечает за координацию и мониторинг вопросов, касающихся женщин, и является форумом для обмена мнениями и опытом. Комитет регулярно публикует отчеты о своей работе и поддерживает тесные контакты с правительствами и неправительственными партнерами.

14. **Г-жа Отити** (Уганда), напоминая о цели Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин — усилении действующих инструментов в области прав человека, — отмечает, что, несмотря на достигнутый прогресс, предстоит еще многое сделать, прежде чем удастся обеспечить равноправие женщин и мужчин.

15. Со времени проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году Уганда в рамках усилий по обеспечению социальных, экономических и политических прав женщин уделяла повышенное внимание вопросам ликвидации нищеты, развития видов деятельности, прино

сящей доход, охраны репродуктивного здоровья, участия в процессе принятия решений и обучения девушек. В стране происходит процесс формирования нормативно-правовой базы: запрещена эксплуатация женщин, и на рассмотрение парламента представлен законопроект, запрещающий многобрачие и насилие в семье.

16. Конституция страны гарантирует равную оплату за равный труд. Функции контроля за осуществлением положений Конституции, в которой гарантируется равенство полов, возложены на министра по гендерным вопросам и вопросам труда и социального развития.

17. Предпринимаются шаги по устранению гендерного дисбаланса в программах школьного обучения; учет гендерного фактора в политике в области здравоохранения оказывает положительное воздействие на улучшение здоровья всех граждан. Законодательные реформы, предусматривающие предоставление женщинам права наследовать имущество и заниматься торговой деятельностью, дают женщинам возможность вносить вклад в повышение благосостояния семьи и тем самым улучшать положение своих общин.

18. **Дау Мау Мау** (Мьянма) говорит, что в настоящее время ее правительство проводит крупномасштабное исследование по вопросу о насилии в отношении женщин и принимает как меры превентивного характера, так и меры, направленные на решение этой проблемы.

19. Для борьбы с торговлей людьми был сформирован всеобъемлющий механизм, включающий национальное законодательство и отношения в рамках двустороннего, регионального и международного сотрудничества. Мьянма присоединилась к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколам к этой Конвенции и занимается разработкой национального законодательства, руководствуясь положениями указанных инструментов. Прилагаются усилия по улучшению политической обстановки, призванные облегчить борьбу с торговлей людьми.

20. Оратор отмечает, что в одном из своих предыдущих докладов Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме подтвердил, что санкции, введенные против ее страны, имели негативные последствия для женщин

и детей. Докладчик отмечал, что многие женщины, часто единственные кормильцы в своей семье, лишились работы в результате закрытия фабрик и подверглись риску стать жертвами торговли людьми или эксплуатации либо быть вовлеченными в поток незаконной миграции.

21. Проблема ВИЧ/СПИДа является одной из новых проблем, появившейся после принятия Пекинской декларации и Платформы действий. Мьянма уделяет первоочередное внимание просвещению населения в вопросах, касающихся ВИЧ/СПИДа, и обучению женщин и девочек жизненно важным навыкам; кроме того, в сотрудничестве с НПО в стране осуществляются различные программы по оказанию помощи лицам, страдающим ВИЧ/СПИДом.

22. **Г-жа Хастеи** (Исламская Республика Иран) говорит, что расширение прав и возможностей женщин является одним из ключевых факторов, способствующих ликвидации нищеты. Тем не менее женщины во всем мире до сих пор живут в худших условиях — это касается политической обстановки, социальных отношений и экономического положения. Этот вопрос имеет множество аспектов, и его можно решить, только если рассматривать проблему в более широком контексте — в качестве одной из основных составляющих комплексной стратегии, осуществляемой на национальном и международном уровнях. Глобализация, которую многие рассматривают как угрозу национальной культуре и самобытности, представляет собой многоплановое явление и открывает широкие возможности для улучшения положения женщин, при условии что будут правильно определены приоритетные направления деятельности.

23. Насилие в отношении женщин является давним и довольно распространенным явлением. Эффективность мер, предпринимаемых в области ликвидации насилия, зависит от целенаправленных действий правительств и сотрудничества с гражданским обществом.

24. Предстоящая сессия Комиссии по положению женщин предоставляет всем государствам возможность сконцентрировать внимание на ключевых новых вопросах, подвергнув их детальному анализу, выявить проблемы, требующие решений, и дать импульс развитию более эффективного сотрудничества.

25. **Г-н Мусамбачиме** (Замбия) говорит, что, несмотря на большие успехи, достигнутые в деле принятия политических обязательств, создания законодательной базы, разработки политики и формирования институциональных механизмов, женщины по-прежнему недостаточно широко участвуют в процессе принятия решений, страдают от дискриминационных законов и становятся жертвами насилия и нищеты.

26. В Замбии гендерное неравенство, которое отчасти является следствием культурных стереотипов, глубоко укоренившихся в обществе, препятствует реализации человеческого потенциала в полном объеме. Учитывая это обстоятельство, его правительство приняло решение о создании агентства, которому поручено формулирование стратегий, связанных с учетом гендерного фактора, и разработало гендерную политику, охватывающую все сектора и призванную устранить дисбаланс в обеспечении доступа женщинам к образованию, профессиональной подготовке и участию в процессе принятия решений.

27. Его делегация высоко оценивает доклады Генерального секретаря, в которых затрагиваются некоторые связанные с этим проблемы, и в частности усилия самой Генеральной Ассамблеи по применению стратегий, связанных с обеспечением учета гендерного фактора. Оратор считает, что в докладах различных комитетов проблемы женщин и вопросы обеспечения гендерного равенства освещаются зачастую более широко, однако эти доклады не содержат подробного анализа ситуации или конкретных инструкций. Его делегация выражает желание, чтобы доклады содержали больше конкретных предложений и рекомендаций, касающихся методов учета гендерного фактора и их совершенствования.

28. В период после Пекинской конференции Замбия уделяла первоочередное внимание вопросам борьбы с насилием в отношении женщин. В Конституцию страны были внесены поправки, в соответствии с которыми была учреждена Комиссия по правам человека, а в рамках программы реорганизации службы полиции сформированы подразделения по оказанию помощи жертвам насилия, которым было поручено заниматься вопросами, затрагивающими уязвимые группы населения, в том числе вопросами гендерного насилия.

29. Его делегация выражает признательность Фонду развития Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другим партнерам за помощь, которую они оказывают правительствам в проведении мониторинга и представлении докладов об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Оратор выражает надежду, что число стран, присоединившихся к данной Конвенции, которая является подлинно универсальным договором по вопросам прав женщин, существенно возрастет.

30. **Г-н Кубаа** (Тунис) говорит, что Тунис принял ряд мер для обеспечения равных гражданских прав мужчин и женщин и равенства в семье, в частности на основе принципа партнерства и совместной ответственности в браке.

31. Политика Туниса в области улучшения положения женщин оказывает благотворное влияние на общество в целом. В частности, благодаря мерам, принятым правительством, появилась возможность регулировать рост численности населения. Кроме того, женщины, устроившиеся на работу, вносят существенный вклад в финансовое благополучие своих семей и, как результат, имеют возможность обеспечить своим детям более качественный уход.

32. Семья по-прежнему играет важную роль в жизни общества, развитии людских ресурсов и повышении экономического и социального благосостояния, несмотря на проводимые социальные и экономические преобразования и другие проблемы, возникающие в обществе, и, по мнению его правительства, эту роль необходимо всемерно усиливать с помощью политики, направленной на сплочение, повышение благосостояния и статуса семьи как института, так и членов семьи.

33. Тунис по-прежнему обеспокоен сложной обстановкой, сложившейся вокруг трудящихся женщин-мигрантов, и призывает правительства стран происхождения и назначения активизировать свои усилия по обеспечению и защите их прав на основе сотрудничества на всех уровнях.

34. В заключение оратор говорит, что положение женщин на оккупированных арабских территориях, в частности палестинских женщин, основные права

которых, в том числе право на жизнь, систематически нарушаются, является недопустимым и противоречит духу и букве международных инструментов по правам человека и международного гуманитарного права.

35. **Г-жа Убида** (Буркина-Фасо) говорит, что в период после проведения Пекинской конференции 1995 года правительство Буркина-Фасо предприняло ряд шагов, направленных на повышение роли женщин в жизни общества и обеспечение полноправного участия женщин в процессе развития страны, в том числе было создано Министерство по вопросам улучшения положения женщин, разработаны планы действий, ратифицированы международные конвенции по защите прав женщин и детей; кроме того, представители страны приняли участие в соответствующих национальных и международных совещаниях.

36. Правительство страны в сотрудничестве с различными заинтересованными сторонами разработало национальную политику по улучшению положения женщин на 2005–2015 годы, в концепцию которой были положены задачи борьбы с гендерным неравенством на основе соблюдения прав человека. Стратегические цели этой политики заключаются в том, чтобы повысить социальный и правовой статус женщин; обеспечить им доступ к руководящим должностям; повысить уровень образования и профессиональной подготовки женщин; обеспечить охрану здоровья матери и ребенка; сократить масштабы нищеты среди женщин и укрепить институциональные механизмы. Эта политика будет проводиться в жизнь на основе планов действий с учетом гендерного фактора в рамках отраслевых стратегий и программ.

37. В плане усилий по борьбе с нищетой правительство в сотрудничестве с гражданским обществом и при содействии технических и финансовых партнеров создает в провинциях центры профессиональной подготовки для женщин; предоставляет услуги по профессиональному обучению и необходимые технические средства для женских групп и принимает меры, обеспечивающие доступ женщин к руководящим должностям.

38. Несмотря на достигнутые успехи, необходимо продолжать информационно-просветительскую и пропагандистскую работу в целях обеспечения устойчивого развития на основе гендерного равенст-

ва; укрепления технического и организационного потенциала; подготовки и проведения сельскохозяйственной реформы, включая обеспечение равного доступа к земельным ресурсам, и принятия позитивных мер, направленных на повышение уровня образования и профессиональной подготовки женщин.

39. Оратор отмечает огромное значение скорейшего завершения переговоров по проекту международной конвенции о защите прав и достоинства лиц с физическими и умственными недостатками; в Буркина-Фасо около двух третей таких лиц составляют женщины. В связи с этим Буркина-Фасо приветствует предстоящее субрегиональное совещание по проекту данной конвенции, которое планируется провести в Уагадугу с целью согласования различных точек зрения.

40. **Г-жа Аджалова** (Азербайджан) говорит, что Азербайджан подписал и ратифицировал все основные международно-правовые инструменты, касающиеся женщин, и в настоящее время принимает меры к тому, чтобы включить положения Пекинской платформы действий в государственную политику страны на различных уровнях. В ходе проведения информационно-пропагандистских кампаний и осуществления программы по улучшению экономического и социального положения женщин в сельских районах Государственный комитет по делам женщин тесно сотрудничает с сетью гендерных координационных центров по всей территории страны. Реализуются правительственные программы, касающиеся вопросов гендерного равенства, ликвидации насилия в отношении женщин, охраны репродуктивного здоровья, образования и более активного вовлечения женщин в политическую и экономическую жизнь страны. Разрабатывается законодательная база по вопросам гендерного равенства и насилия в семье; и тем не менее, женщины в Азербайджане по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами, которые проистекают из отсутствия экономической безопасности, трудностей, связанных с вынужденным переселением, и существующими социальными стереотипами.

41. В последнее время повысилась осведомленность общественности и руководящих органов о проблеме торговли людьми, в частности женщинами. Азербайджан подписал и ратифицировал Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и

два протокола к этой Конвенции. Правительство разработало национальный план действий по борьбе с торговлей людьми и сотрудничает с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в этой области. Разрабатывается законодательство, которое будет касаться вопросов насилия в отношении женщин, включая торговлю женщинами.

42. Для расширения экономических прав и возможностей женщин необходимо создать условия для равноправного участия женщин в трудовой деятельности, ликвидировать стереотипы и обеспечить равный доступ к информации, образованию и профессиональной подготовке. До тех пор пока женщины не начнут играть более активную роль в экономической жизни, возможности их участия в политике и процессе принятия решений будут ограничены. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) играет важную роль в повышении экономической безопасности и обеспечении прав женщин, и правительство Азербайджана призывает ЮНИФЕМ и впредь уделять повышенное внимание этим ключевым вопросам на национальном уровне, в частности путем обеспечения доступа женщин к профессионально-технической подготовке.

43. Ее делегация решительно поддерживает идею рассмотрения гендерных аспектов в контексте подведения итогов всех крупнейших конференций Организации Объединенных Наций, включая Саммит тысячелетия. Гендерная проблематика имеет самое прямое отношение к процессу достижения Целей тысячелетия в области развития в таких областях, как окружающая среда, устойчивое развитие и обеспечение всеобщего доступа к услугам здравоохранения. Успех в деле реализации многих из указанных целей будет способствовать прогрессу в достижении гендерного равенства. Руководствуясь этими соображениями, правительство Азербайджана в 2005 году планирует организовать в стране международное совещание экспертов, посвященное вопросу о взаимосвязи, существующей между Пекинской платформой действий и Целями тысячелетия в области развития.

44. Обеспечение учета гендерного фактора является одной из основных стратегий в области достижения гендерного равенства и расширения прав женщин. В связи с этим особо важное значение приобретают вопросы межучрежденческой коорди-

нации, развития потенциала персонала Организации Объединенных Наций и распространения информации о наилучших методах работы и накопленном опыте. Сдерживающим фактором является также отсутствие надлежащего финансирования.

45. **Г-жа Лаохафан** (Таиланд) разделяет точку зрения Генерального секретаря относительно того, что увеличение числа ссылок на проблемы женщин и гендерное равенство в докладах и резолюциях, представляемых в главные комитеты Генеральной Ассамблеи, никоим образом не могут компенсировать недостаток «качества» в смысле недостаточной концептуальной проработанности вопроса в плане реализации на практике стратегии учета гендерного фактора, а также отсутствия практических рекомендаций. Государства-члены и соответствующие органы Организации Объединенных Наций должны удвоить свои усилия, с тем чтобы улучшить показатели в данной области и обеспечить выполнение положений Пекинской декларации и Платформы действий на всех уровнях.

46. Недавнее совещание высокого уровня, организованное в Таиланде в целях подведения региональных итогов осуществления положений Пекинской декларации и Программы действий, увенчалось принятием Бангкокского коммюнике, в котором перечислены достигнутые результаты, указаны недостатки и намечены направления дальнейшей работы. Таиланд уделяет большое внимание мероприятиям, направленным на повышение качества услуг в области охраны репродуктивного здоровья, в частности женщин и девочек, относящихся к маргинальным группам; снижение рисков заражения женщин и девочек ВИЧ/СПИДом; обеспечение учета гендерного фактора в целях осуществления стратегий и программ, ориентированных на достижение равенства мужчин и женщин; сокращение масштабов нищеты при одновременном устранении негативных последствий глобализации и поддержку независимых средств массовой информации в борьбе с негативными стереотипами в изображении женщин и девочек.

47. Ликвидация нищеты является одним из приоритетных направлений в политике правительства, которое продолжает предпринимать шаги по реализации программ развития деятельности, приносящей доход, в интересах женщин на местном уровне и поиску новых экспортных рынков. Таиланд готов поделиться своим опытом и сотрудничать со стра-

нами, заинтересованными в совместном осуществлении аналогичных инициатив, направленных на улучшение положения женщин. В сфере образования страна уже решила одну из задач, намеченных в Целях тысячелетия в области развития, устранив гендерные диспропорции, и в настоящее время прилагает усилия для расширения возможностей женщин в сфере образования.

48. В сотрудничестве с правительствами других стран, международными учреждениями и неправительственными организациями на всех уровнях правительство Таиланда приняло меры для решения проблемы внутренней и международной торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации. Была обнародована национальная повестка дня, в рамках которой определены шесть главных стратегических приоритетов, и на реализацию намеченных мероприятий выделены специальные финансовые средства.

49. Что касается вопросов семьи и здравоохранения, то в программах по ликвидации насилия в отношении женщин делается акцент на более активное вовлечение в работу мужчин и мальчиков. Был создан ряд семейных центров, которые оказывают консультационные услуги и женщинам, и мужчинам. В ходе пятнадцатой Международной конференции по СПИДу, состоявшейся недавно в Таиланде, правительство страны сосредоточило основное внимание на проблемах, связанных с передачей инфекции от матери к ребенку и увеличением числа молодых женщин, страдающих этим заболеванием, а также призвало к усилению международного сотрудничества в целях борьбы с этой пандемией.

50. Касаясь вопроса об участии женщин в политической жизни и их представительстве на высших руководящих должностях, оратор отмечает, что, несмотря на обозначившуюся позитивную динамику, ситуацию пока нельзя признать удовлетворительной, особенно на национальном уровне, — как известно, чтобы устранить глубоко укоренившиеся стереотипы, необходимо время. Тем не менее правительство страны заняло в этом плане активную позицию и предусмотрело в рамках Национального плана экономического и социального развития в качестве одной из важнейших стратегий меры по наращиванию политического потенциала женщин, с тем чтобы к 2006 году удвоить численность женщин в парламенте, местных административных органах и на руководящих должностях.

51. **Г-н Тесфу** (Эфиопия) отмечает, что в докладе Генерального секретаря об осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии (A/59/214) основной упор делается на стратегии обеспечения учета гендерного фактора в рамках системы Организации Объединенных Наций, в то время как деятельность, осуществляемая в этой области на национальном уровне, планируется рассмотреть на следующей сессии Комиссии по положению женщин. Поэтому важно, чтобы правительства и представители гражданского общества развивающихся стран, особенно стран Африки, были широко представлены на этой сессии. Взвешенный подход и подлинно глобальный обзор и подведение итогов возможны только в том случае, если будут услышаны голоса маргинальных групп и стран.

52. Эфиопия согласна с рекомендацией, которая содержится в докладе Генерального секретаря о торговле женщинами и девочками (A/59/185) и касается необходимости принятия всеобъемлющего законодательства по борьбе с такой торговлей и обеспечения его соблюдения. Кроме того, должны быть заключены двусторонние соглашения, которые обеспечивали бы защиту жертв и преследование правонарушителей. Чтобы решить поставленную задачу, развивающимся странам необходимо нарастить правоохранный потенциал, и в этой области важнейшее значение имеет международная помощь.

53. Государства-члены продолжают совершенствовать свое законодательство в области борьбы с любыми формами насилия в отношении женщин. Вместе с тем для многих развивающихся стран, обладающих ограниченным судебным и правоохранным потенциалом, гораздо более эффективными представляются меры по повышению осведомленности в отношении населения всех форм насилия, принимаемые на низовом уровне. Соответственно, международное сотрудничество должно быть сфокусировано на вопросах массового просвещения населения по гендерной тематике с использованием программ формального и неформального образования.

54. Эфиопия представила свои четвертый и пятый сводные доклады Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин в январе 2004 года. В 1981 году страна ратифицировала одноименную Конвенцию и включила ее положения в свою Кон

ституцию; она также отменила дискриминационные положения в области семейного права. В настоящее время на рассмотрении парламента находится проект законодательства об изъятии дискриминационных положений из Уголовного кодекса; этот проект содержит положения, запрещающие калечащие операции на женских половых органах, похищение и насилие в семье, предусматривающие увеличение минимальных сроков наказания и определяющие разрешенные законом основания для искусственного прерывания беременности. Правительство Эфиопии также принимает меры для того, чтобы сократить гендерный разрыв в сфере образования.

55. Несмотря на достижения, отмеченные выше, эфиопские женщины продолжают жить в условиях крайней нищеты; показатели материнской смертности являются одними из самых высоких в мире; большинство больных ВИЧ/СПИДом — женщины; при этом женщины подвергаются различным видам жестокого обращения, которые проистекают из традиций и обычаев и которые невозможно пресечь одними законодательными мерами. Кроме того, увеличились масштабы торговли женщинами. Правительство Эфиопии надеется, что помощь, предоставленная в рамках глобальных партнерств, будет содействовать дальнейшему развитию прогресса, достигнутого на национальном уровне, и решению сложных задач, стоящих перед страной в области обеспечения гендерного равенства.

56. **Г-жа Тинкопа** (Перу) говорит, что защита прав человека является одним из важнейших компонентов в деле достижения гендерного равенства, борьбы с дискриминацией и ликвидации насилия и осуществления трех основополагающих принципов Пекинской декларации и Платформы действий. Правительство Перу продемонстрировало свою политическую волю и готовность работать на всех уровнях во имя реализации обязательств, взятых им в ходе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. В рамках Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне был разработан план мероприятий в поддержку и развитие достижений данного региона.

57. Развитие возможно только в условиях демократического общества с сильными общественными институтами, основанными на принципах социальной справедливости, равенства полов и отсутствия дискриминации. Ликвидация нищеты в этом плане

становится одной из важнейших задач, в решении которой женщины должны играть главную роль. Исходя из этого, правительство Перу подтвердило свое намерение обеспечить широкое участие женщин во всех внутренних делах, предоставить им равные возможности, гарантировать их права, ликвидировать все формы насилия, запретить дискриминацию и стимулировать интерес молодого поколения к участию в политической жизни.

58. В стране осуществляются программы политического образования для руководителей, в том числе женщин, представителей этнических меньшинств и молодежи, которые направлены на распространение знаний об основах демократии и понятии гражданского долга; программы охватывают все слои общества, включая школы, с тем чтобы привлечь учащихся к участию в процессе развития. В этой связи Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) организовал в Перу серию обучающих семинаров по вопросам прав человека, в том числе экономических и социальных прав, опыт работы которых будет использован в качестве основы для разработки планов по обеспечению равных возможностей.

59. Несмотря на то что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин ратифицирована практически всеми государствами мира, гендерное неравенство усиливается, и во многих странах насилие в отношении женщин и девочек, насилие в семье, торговля людьми, принудительная проституция и расизм по-прежнему являются распространенными явлениями. В связи с этим оратор высоко оценивает работу МУНИУЖ и поддерживает его программу работы на 2005 год.

60. Как и многие другие развивающиеся страны, ее страна сталкивается с серьезными проблемами в преддверии подведения итогов осуществления Пекинской платформы действий за прошедшее десятилетие и оценки хода реализации Целей тысячелетия в области развития. Одной из приоритетных задач в Перу по-прежнему остается задача сокращения масштабов нищеты; кроме того, правительство принимает меры, направленные на решение проблемы распространения ВИЧ/СПИДа среди девочек и женщин путем повышения осведомленности о профилактике и лечении заболевания, руководствуясь при этом целостным подходом с упором на права человека. Правительство продолжает уделять повышенное внимание развитию диалога и сотрудничеству

чества между государством, частным сектором и неправительственными организациями, чья помощь и поддержка во многом способствуют решению этой сложной задачи. В заключение оратор отмечает главенствующую роль, которую играет Комиссия по положению женщин в подведении итогов осуществления Пекинской платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии, и заявляет о готовности делегации Перу оказывать Комиссии всемерную поддержку в выполнении этой задачи.

61. **Г-н Конфуру** (Мали) говорит, что женщины в Мали сталкиваются с многочисленными проблемами, обусловленными ограниченностью местного рынка труда, неграмотностью, недостаточным уровнем профессиональной подготовки и информации, нищетой и низким уровнем медицинского обслуживания, — все эти факторы ставят женщин в подчиненное положение в обществе, несмотря на провозглашенное в Конституции страны равенство мужчин и женщин. Проводимые в стране программы структурной перестройки и усиливающаяся деградация окружающей среды усугубляют эти проблемы; кроме того, ощущается негативное воздействие сельскохозяйственных субсидий и незаконных торговых барьеров, которые препятствуют процветанию малийского общества в целом и малийских женщин в частности.

62. Последовательно сменяющие друг друга правительства пытались обратить эту тенденцию вспять путем принятия ряда мер, направленных на кардинальное улучшение положения женщин во многих областях. Эти мероприятия предусматривают обеспечение доступа к кредитам, обеспечение техническими средствами и организацию курсов профессиональной подготовки в области современных методов агротехники, включая методику консервирования продовольствия, бухгалтерского учета и маркетинга. В области здравоохранения осуществляются программы по искоренению нездоровой практики и улучшению условий жизни матери и ребенка, планируется принятие закона об охране репродуктивного здоровья, проводится просветительская работа по пропаганде здорового образа жизни среди населения, а также инструктажи по вопросам охраны репродуктивного здоровья для государственных служащих.

63. В сфере образования были разработаны программы ликвидации неграмотности, и некоторые

деревни получили учебные материалы и школьное оборудование. Кроме того, были организованы курсы профессиональной подготовки для девочек и женщин-мигрантов, в том числе девочек, не посещающих школу. В рамках усилий, направленных на поощрение и защиту прав женщин, при поликлиниках и консультационных центрах некоторых административных районов были организованы консультационные службы, а также учрежден центр по защите прав ребенка и семьи. Достижения в области повышения статуса женщин нашли отражение в малийском Семейном кодексе; среди населения распространяются справочные пособия по вопросам ликвидации дискриминации в отношении женщин. В рамках кампании, которая проводится по всей территории Африканского континента, разрабатывается план действий по борьбе с насилием в отношении женщин.

64. Благодаря информационно-просветительским мероприятиям число женщин в составе правительства и на выборных должностях увеличилось, был обеспечен широкий доступ к программам в области охраны окружающей среды, которые стали включать в себя аспекты, связанные с обучением женщин более рациональному управлению и пользованию природными ресурсами, совершенствованию методов ведения домашнего хозяйства. Правительство Мали хранит верность своим национальным и международным обязательствам и недавно представило свои второй, третий, четвертый и пятый доклады об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Оратор настоятельно призывает государств-участников разработать более эффективный механизм рассмотрения докладов, с тем чтобы сократить колоссальное отставание от графика.

65. **Г-жа Балесенг** (Ботсвана) обращает внимание на то, что предстоящее подведение итогов осуществления Пекинской платформы действий, которое планирует провести Комиссия по положению женщин, станет частью обзора достижения Целей тысячелетия в области развития. Это мероприятие даст дополнительный импульс движению за равенство и расширение возможностей женщин и девочек всего мира. Ее делегация положительно оценивает формирующуюся в рамках международного сообщества единую точку зрения относительно того, что приоритет должен быть отдан не обсуждению действующих обязательств, а изучению инновацион

ных способов реализации этих обязательств — единственного эффективного подхода к достижению цели улучшения положения женщин. Задача участников пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, которое планируется провести в 2005 году, должна состоять в том, чтобы сформировать сквозную стратегию учета гендерного фактора в рамках всех Целей тысячелетия в области развития.

66. Масштабы гендерного насилия продолжают увеличиваться, несмотря на согласованные действия международного сообщества; в странах, где ВИЧ/СПИД и нищета приобрели эндемический характер, такое насилие способно ухудшить ситуацию с распространением этого заболевания. Преисполненное решимости ликвидировать насилие в семье, правительство Ботсваны приняло ряд мер в области законодательства и образования и с нетерпением ожидает результатов углубленного исследования по вопросу о различных формах насилия в отношении женщин, просьба о проведении которого содержалась в резолюции 58/185 Генеральной Ассамблеи.

67. Отмечаемая в нынешнем году двадцать пятая годовщина со дня принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и тот факт, что вскоре Конвенция приобретет универсальный характер, будучи ратифицирована практически всеми государствами мира, должны послужить стимулом для присоединения к данной Конвенции тех стран, которые еще не сделали этого. Это событие также предоставляет всем странам возможность вновь заявить о своей приверженности обязательствам по ее полному осуществлению. Необходимо, чтобы цели Конвенции всеми странами были переведены в практическую плоскость посредством принятия конкретных политических и законодательных мер, направленных на достижение всеобщего гендерного равенства. Правительство планирует в ближайшее время представить свой доклад Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и изучает возможность присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции.

68. **Г-жа Кристофидес** [Международная организация по миграции (МОМ)] отмечает, что с проблемой торговли людьми, которая затрагивает около 80 тыс. человек, преимущественно женщин и детей, все чаще сталкиваются практически все государства-члены, будь то в качестве стран происхождения

или стран транзита либо и в том и в другом качестве. Изменения, происходящие в структурах преступных организаций, крайне осложняют задачу по предупреждению торговли людьми. В ходе недавней оценки положения на Балканах было установлено, что в последнее время организованные преступные группировки стали перемещать своих жертв из общественных мест в частные заведения и улучшать условия их жизни и труда, тем самым обеспечивая себе более широкие возможности для контроля над ними и разубеждая их обращаться в полицию или пытаться бежать.

69. В рамках стратегии по борьбе с торговлей людьми МОМ проводит работу по трем основным направлениям; профилактические меры; защита и оказание помощи и развитие потенциала. Направление профилактической деятельности предусматривает проведение информационных кампаний как в странах происхождения, так и в странах назначения. Деятельность в области оказания помощи и защиты включает в себя обеспечение приютов и жилья, предоставление консультационных услуг и оказание непосредственной помощи жертвам по их добровольному возвращению на родину и реинтеграции. В рамках развития потенциала правительственных учреждений и неправительственных организаций организуются курсы профессиональной подготовки по вопросам оказания услуг в чрезвычайных ситуациях, а также юридических, медицинских и других социальных услуг и предпринимаются шаги по повышению эффективности преследования правонарушителей.

70. Главными целями, которые преследует Организация в процессе оказания непосредственной помощи, являются обеспечение безопасности жертв и защита их прав человека. В ходе своей деятельности и в сотрудничестве с правительствами и соответствующими партнерами МОМ, в частности, стандартизировала свой подход к оказанию непосредственной помощи, который изложен в ее Руководстве по борьбе с торговлей людьми, и включает в себя следующие шесть направлений: этические принципы обеспечения оказания помощи и ухода за лицами, пострадавшими в результате торговли людьми; безопасность, личная безопасность и установление личности и проверка фактов биографии жертв; направление в соответствующие службы и оказание услуг по реинтеграции; обеспечение временным жильем; предоставление медицинской по

мощи жертвам и персоналу МОМ и сотрудничество с правоохранительными органами, сбор и управление информацией.

71. Международному сообществу следует, применяя согласованный, основанный на принципах добровольности подход, продолжать развивать и углублять сотрудничество с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями, с тем чтобы обеспечить проблемам, связанным с торговлей людьми, место в числе приоритетов в международной повестке дня. МОМ заявляет о своей готовности поделиться опытом, накопленным ею в области борьбы с торговлей людьми, с правительствами и заинтересованными партнерами в целях повышения их осведомленности о данной проблеме и оказания помощи каждому пострадавшему.

72. **Г-н Хуссейн** (Организация Исламская конференция (ОИК)) отмечает, что, согласно учению ислама, мужчина и женщина созданы равными и выполняют разные роли и функции, и поэтому обеспечение равенства в правовой сфере и во всех других сферах жизни является главной целью национальной политики государств — членов ОИК и их усилий в области развития. В настоящее время проводится пересмотр национальных законодательств с целью выявления и оперативного устранения искажений, вызванных деградацией духовных или общественных ценностей, имевшей место в основном в период колониального господства; однако этот процесс иногда идет довольно медленно из-за глубоко укоренившихся в обществе предрассудков и экономических причин и других барьеров.

73. Касаясь доклада Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении женщин (A/59/281), оратор с удовлетворением отмечает, что вопрос о насилии стоит в центре внимания мировой общественности и что страны активно принимают законодательные меры для решения этой проблемы. Религия ислама нетерпима к любому виду насилия в отношении как мужчин, так и женщин, и включение положений, запрещающих насилие, в национальные законодательства лишь отражает факт следования учению ислама. ОИК также заявляет о своей готовности сотрудничать в проведении углубленного исследования, которое будет организовано Генеральным секретарем для анализа вопроса о насилии в отношении женщин, и участвовать в запланированных совещаниях экспертов. Кроме того, как

следует из доклада, правительствам может быть оказана помощь, с тем чтобы они могли ускорить подготовку всеобъемлющей законодательной основы для отнесения такого рода правонарушений к уголовно-наказуемым деяниям и определения меры наказаний, а также расширить сотрудничество с национальными ассоциациями, религиозными организациями и научно-исследовательскими учреждениями в интересах улучшения качества услуг, оказываемых жертвам, и принятия превентивных и коррективных мер.

74. Участники Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в июне 2004 года, вновь подтвердили свое намерение созвать конференцию министров по делам женщин для того, чтобы выработать план по усилению их роли в процессе общественного развития в странах — членах ОИК и создать более широкие возможности для участия женщин во всех сферах жизни. Генеральному секретариату конференции было поручено координировать развитие контактов между женскими ассоциациями в государствах-членах. В процессе этих усилий Конференция будет готова обсудить с соответствующими должностными лицами возможности получения поддержки от Организации Объединенных Наций и ее учреждений и сотрудничества с ними.

75. Оратор поздравляет Турцию по случаю назначения трех представителей этой страны на руководящие должности: должность Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин в Комиссии по правам человека, по случаю ее нынешнего председательства в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин и на Исламской конференции министров иностранных дел.

76. ОИК решительно поддерживает усилия, направленные на то, чтобы обеспечить женщинам возможность занять главенствующее место в семье и обществе в соответствии с законами шариата. Женщины играют важную роль в национальных и международных усилиях, направленных на реализацию согласованных международных обязательств по ликвидации нищеты, борьбу с болезнями и в области устойчивого развития. ОИК вновь заявляет о своей готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в процессе оказания помощи странам, являющимся членами обеих организаций, в формировании более полного представления о положении женщин и их политической, социальной и

экономической роли и ликвидации неравенства, с которым они сталкиваются в результате изменений, происходящих вопреки всем учениям ислама. Партнерство между ОИК и Организацией Объединенных Наций поможет ускорить создание высоконравственной, гармоничной и прогрессивной среды всемирного братства — нашей общей судьбы, как это предусматривается в Декларации тысячелетия.

*Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.*